السنة السادسة عدد ١١٧

VOL. 6 NO 117

SUBSCRIPTION
In the United States, Colonies and Mexico
Per Annum $ 5
In Foreign Countries $ 7

Antoine A. Zraick
Publisher and Editor
74 Greenwich St., NEW YORK City, U. S. A.

CABLE ADDRESS
"AL-JURAB"
NEW YORK

Entered at the N. Y. Post Office as Second Class Mail Matter

Tel. 1418 RECTOR

جراب الكردي

جريدة يومية سياسية ادبية فكاهية انتقادية حرة

JURAB-UL-KURDY
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAYS AND HOLIDAYS

قيمة الاشتراك عن سنة
في الولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٥ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٧ ريالات

المراسلات
تكون باسم صاحب الجريدة ومحررها
انطون انسطاس زريق

مدير اشغال الجريدة
فؤاد انسطاس زريق

٧٤ شارع كرينوتش

«التلفون ١٤١٨ ركتر»

NEW YORK CITY, MONDAY, APRIL, 28, 1913

نيويورك الاثنين في ٢٨ نيسان سنة ١٩١٣

بيروت والثوره

ليست درة التاج
بل تاج سوريا

الضغط يولد الانفجار
(ناموس طبيعي)

اذا اردت ان تظفر فحاول ان تضحي نفسك
(ولسلي)

لا ينبت الاصلاح بارض لم تروَ بالدماء
(روسو)

بورك فيك بيروت من مدينة ان افتخر بها بنوها بانها «درة التاج» فللمستقبل يضفر لها اكلة الفخر ويلبسها «تاج سوريا».

ان تكوني كعبة العلوم والكليات والمدارس في سوريا. فانت مهد الحركة الفكرية ومنبت النهضة الاصلاحية. وقبس الشعور بالحياة. ونور عكس من برجك الاتحادي (١) فاقتبست منه مدن سوريا معنى الاصلاح!

اجل ان اول صوت دوى في سوريا بطلب النهضة وطلب الحقوق وطلب الحرية كان خارجاً من منتديات بيروت...

بيروت مضرب المثل بالشقاق والخصام والتنافر وعدم الوئام. بيروت المدينة الدموية مدينة الخناجر والمسدسات. (والكدعان والقبضايات) هي اليوم مدينة الاصلاح وفخر النهضة السورية. ومدينة الولاء والتكامل والاتحاد والسلام بل مدينة العقول المفكرة ورجال الفكرة الحية.

وقف رجال الاصلاح وقفة لم يكن احد يخالها ان تكون ثابتة الى هذا الحد فنظموا اللوائح والمطالب وعقدوا اللجان والمنتديات واقفلوا ابواب الاحزاب المتفرقة وقالوا يجب ان تمحى كلمة احزاب من معجم بيروت وان يستعاض عنها بكلمة «الاصلاح»...

تناسوا احقاداً قديمة ونزاعاً رضعوا لبانه منذ الصغر. وقالوا المصلحة الوطنية فوق كل مصلحة سواها والشعب الحي يجب ان يبرهن عن حياته بالعمل والاقدام والجد والنشاط والتفكير والثبات.

عندما اعلن الدستور العثماني واقيمت الحفلات والمظاهرات كان «السبب الفجائي» دافعاً لهم الى التآخي والتضافر وقالوا لا مذاهب في الوطنية فهزت الايدي وتعاقدت الخناجر وصافح الشيخ الكاهن ولكن «السبب الفجائي» لا يستغرب زواله فجائياً فلكل مقدمة نتيجة من نوعها.

لم يكن آنئذٍ مصالح مشتركة توحد الافكار وتضم شتات الآراء بل كانت نشوة ظفر وهمية واحلاماً ليلية محتها انوار حقيقة الصبح المنبلج عن «لاشيء»

شتان بين نهضة الدستور ونهضة الاصلاح كانت تلك صادرة عن عوامل خارجية طارئة وكانت هذه منبثقة عن عوامل داخلية ثابتة. تلك مصدرها الحكومة (الغريبة) عن الشعب وهذه متولدة عن الحكومة المؤلفة من الشعب!

نعم ان النهضة الاصلاحية هي «حكومة» سنت قانوناً ولوائح واقامت لجاناً ورجالاً يعملون ويفكرون ويسعون ويقدمون لا يخشون عقبة ولا يهالون وعيداً.

النهضة الاصلاحية ابنة خمسة شهور ولكنها افادت في اعمالها افضل من الدستور العثماني وهو ابن خمس سنين ذلك وحد القلوب الى حين ولكن هذه اختها وستبقى بفضلها في هذا التآخي الى ما شاء الله.

خمسة شهور تقلبت ادوارها على رجال الاصلاح في عمل يصح ان يدعى «جهاداً» في نهضة فكرية وعملية في حركة خلناها هزلية فاذا بها وقد برهنت عن نفسها انها جدية ومباركة.

وعدت الاستانة ولم تبر بالوعد وانتقل طور الحكم في العاصمة من ايدي رجال مناصرين للاصلاح الى ايدي فتيان طغاة مناوئين مبادئه وعاملين على تمزيق لوائحه والضرب على رؤوس ذويه وطلابه.

اقيل ادهم لانه مناصر «المصلحين» واعيد حازم وفي قلوب الاهلين محبة له واكرام فقالوا نغريهم بالاوعاد ثم انقلبوا الى الوعيد والتهديد ودفعوا الصحف التركية الى الحمل عليهم حملة شعواء وحاولوا ان يسترضوا الزعماء بالوظائف فلم ينالوا مأرباً وعادوا وقد حفروا للدولة في عملهم هاوية عميقة من يدري مبلغ قرارها ونتيجة ما لها..؟

وبعد فالضغط يولد الانفجار - هذا ناموس طبيعي يصدق على المواد الطبيعية كما يصدق على العناصر والشعوب. لم تتولد الثورة الفرنساوية الا لما عظمت وطأة الاستبداد - استبداد الحكومة والاشراف والاكليروس - وعندما فسدت المحاكم ودوائر الحكومة الفرنساوية ولم يبق رجل الا واشعر بثقل وطأة الجور ونادى بوجوب الاصلاح فقام المصلحون والكتاب ورجال الثورة والفوا جمعيتهم الاولى وسنوا «حقوق الانسان» ولما كانوا مجتمعين في احدى المنتديات العامة ودخل اليهم وزير الملك يأمرهم باقفال النادي وقف ميرابو خطيب الثورة وقال للمندوب:

انا اجتمعنا هنا باسم الشعب فاذهب وقل لمولاك اننا لا نخرج الا على رؤوس الحراب...

وانفجر بركان الثورة الفرنساوية ودك عرش الاستبداد وأسست أرقى جمهورية في العالم المتمدن وكان ما كان..

هذا شعب حي تحداه ابناء الوطن بل رجال اللجنة الاصلاحية في بيروت. لقد امرت الحكومة حازم بك باقفال نادي «اللجنة الاصلاحية» فهل يخال الاخوان المهاجرون ان عمل الوالي اثنى همة المصلحين؟ اذا اقفل النادي الرسمي فان هناك منتديات تضم شمل اولئك الرجال العاملين المفكرين المصلحين.

من العار ان يتهمهم بعض القوم او رجال الصحافة بالخيانة. من العار ان ينسب اليهم الغرور والطيش اذا ارادوا اصلاحاً لبلادهم وكلهم قوم يلتهبون غيرة ووطنية واخلاصاً واقداماً ونشاطاً عندهم صدور متوقدة واخلاص شريف ومنازع وطنية فيجب ان نجلهم عن كل تهمة يبرئهم منها الحق لعل في ذلك وازعاً لبعض المتهوسين المتطرفين!!

ستنقل الينا الانباء غداً موقفهم ازاء عمل الوالي الجائر ونهوضهم واحتجاجهم. ستنقل الينا ان عزمهم لم يثنه وعيد وان انفجار الثورة التي نقل البرق شبوبها هي متولدة عن شدة الضغط.

فهل يفهم هذا اولو الاحكام!

.....

اما ثورة بيروت فاننا نعتقد في تعليلها - اذا لم تكن الرواية مبالغاً فيها - ان لجنة الاصلاح دعت الاهلين بعد اقفال النادي الى القيام بمظاهرة عامة احتجاجاً وربما اقفلت المحال التجارية واقيم تظاهر كبير اشترك فيه الشعب عموماً وربما قامت الحكومة فمنعت ذلك وحدث على اثره تلاحم بين رجال البوليس والجند وبين الاهالي واما ان تكون خمدت الجذوة على اثر تهديد الوالي وجلب الجنود لمقاومتهم او استمر النزاع والخصام وسننتظر ما يرد من الاخبار الجديدة. وكيفما تقلبت اطوار هذه الحركة

---

(١) اشارة الى نادي الاصلاح الواقع على ساحة البرج (او ساحة الاتحاد)

التي انقلبت الى ثورة فان الافكار التي اختمرت بطلب الاصلاح والشعور بالقيام به ـ هذه البراكين الهائلة يجب ان تبلغ قمة الثوران والهياج وتنفجر عن قوة لا يقف تأثيرها عند حد محدود ..

على رجال الاصلاح ان يفطنوا الى قول القائد ولسلي:

اذا اردت ان تظفر فحاول ان تضحي نفسك ! عند العمل تجب التضحية فبها الفوز وليذكر بنو الاصلاح قول روسو : لا ينبت الاصلاح في ارض لم ترو بالدماء !

الانباء البرقية

﴿ النمسا والجبل الاسود ﴾

حمل البرق عن لندن بان النمسا قد قررت ان تنتظر الى يوم الاثنين لترى ما تفعله الدول بشأن اخراج الملك نقولا من سكوتاري فان لم يقررن استعمال العنف لاخراجه سيرت عليه يوم الثلاثاء جنودها واشهرت عليه الحرب وقد ارسلت بقرارها هذا الى الدول نهار أمس .

﴿ الدول تلح على الجبل ﴾

من انباء ستنجه ان سفراء الدول فيها من عدا السفير الروسي قد قدموا الى الملك نقولا مذكرة من دولهم يطلبون فيها منه ان يترك العناد و يخضع لقرار الموءتمر الدولي بشأن سكوتاري .

﴿ الاحلاف يهددون النمسا ﴾

نقلت الاسلاك البرقية عن باريس بان مراسل الطان في بلغراد ابرق الى جريدته يقول بان الحكومة السربية ارسلت بمذكرة الى الدول تقول فيها

اذا انفردت النمسا عن الدول واستعملت العنف مع الجبل الاسود وساقت عليه جنودها فالاحلاف البلقانية اي بلغاريا والسرب واليونان لا يتخلين عن حليفتهن بل يتفقن معها ويساعدنها على النمسا حتى ولو اقتضى الامر الى محاربتها .

﴿ الاتفاق الجديد ﴾

نقل البرق عن باريس انه اتصل بمراسل جريدة الطان الفرنساوية في رومية من مركز سياسي مهم ان سكوتاري لم تخضع لحكم القوة ولم تسلم عن خوف وانما تسليمها كان على اثر اتفاق سري بين اسعد باشا والملك نقولا

اسعد باشا هو من اسرة البانية عريقة في النسب وقد جعله استقلال بلاده عن تركيا يطمح للحكم عليها فاخذ بمخابرة الملك نقولا لتسليمه المدينة اذا وعده بان يحتفظ في ما لديه من السلاح والذخيرة والمدافع لانه يريد ان يستخدمها لصيانة وطنه من مطامع النمسا التي تعاكس الجبل الاسود ليس لحبها للالبان وتمنيها الخير لهم ولبلادهم بل لانها تطمح في الاستيلاء عليهم وادخالهم تحت حكمها في مستقبل الايام

وقد وافق الملك نقولا ما عرضه عليه اسعد باشا الذي يكون له عوناً على عدوته فوعده بمساعدته اذا سلم له سكوتاري وهكذا عقدت بينهما معاهدة سرية سلمت على اثرها سكوتاري وسمح لقائدها ان يخرج منها بجنوده وعدته وذخيرته وقد ذهب بالجيش المدرب الذي لديه الى تيرانا وهناك سيضم اليه الجنود التي تحت قيادة جاويد باشا ويجمع ما يمكنه من القوة ثم ينادي بنفسه اميراً على البلاد ويتحد مع دول الاحلاف البلقانية على الدول الاوربية الطامعة بهم

وقد علقت جريدة الطان افكارها على هذا الخبر وقالت انه قريب الى الحقيقة واذا تم كفى اوربا موءنة الاضطراب والقلق في المستقبل لانه من المحال ان تترك الدول البلقانية البانيا مرسحاً للقلاقل ولاقلاق راحتهم في المستقبل ما لم تكن متفقة معهم

واذا صدقت هذه الاخبار فهي ضربة قاضية على مطامع النمسا وتعد فوزاً عظيما للملك الشيخ الجبار عليها .

﴿ بلغاريا تسحب جنودها ﴾

من اخبار سلانيك بان الحكومة البلغارية اصدرت اوامرها لجنودها الموجودة في تلك المدينة ان تنسحب حالا الى سير التي تبعد ٤٣ ميلاً عن شمال شرقي هذه المدينة فسافرت الفرقة السابعة من رجال المدفعية وستتبعها الفرقة الرابعة عشرة من المشاة وقد سر اليونان لهذا الامر سروراً عظيما وامنوا الاشتباك في قتال مع البلغاريين

ويقال ان بلغاريا لم تسحب جنودها الا لتضعها في سير حيث تراقب حركات الجنود السربية قرب نهر فردار .

﴿ الخوف من الحرب ﴾

لقد تعاظم الخوف من الحرب كثيراً وخصوصاً بعد ان اجتمع امس الامبراطور فرنسوا جوزف بوزيري الخارجية والحربية وخلا بهما مدة ساعتين .

وقد اعلن رسمياً ان النمسا لا تعود عن سياستها وستعمل لوحدها اذا عدلت اوربا عن قرارها الاول ويقال ان المانيا ستقف معها وتساعدها تحت كل الظروف .

﴿ الحرب قريبه ﴾

نقل البرق عن روميه ان قسماً من الاسطول النمساوي قد ترك تريستا وعلى متنه عشرة الاف جندي ستحتل انتيفاري ودالتيثيو وسان جوفاني وتزحف لمقاتلة الجبليين

اما الملك نقولا فقد استعد لمصادمة جند النمسا وستنضم اليه الجنود السربية وجنود الملك اسعد الذي سيمنع اجتياز جند النمسا في الاراضي الالبانية بالقوة

اما الشعب الايطالي فميال للجبل الاسود ولكن الحكومة ترى ذاتها مجبورة على نصرة حليفتها النمسا وقد منعت ارسال البرقيات لتهنئة الملك نقولا باحتلاله سكوتاري .

﴿ الموءتمر الدولي ﴾

يجتمع الموءتمر الدولي اليوم في لندن لينظر في طريقة يجبر فيها الجبل الاسود على الخروج من سكوتاري لان النمسا صرحت رسمياً للدول انها مستعدة لضرب الجبل ان لم تنفذ الدول قرارها السابق بالقوة

وقد اقلق عمل النمسا وتهديداتها الدول جمعاء ويخشى من حرب عمومية تنشب بين الدول .

﴿ الملك اسعد ﴾

حمل البرق عن باريس ان اسعد باشا قائد حامية سكوتاري نادى بنفسه ملكاً على البانيا عند ظهر امس وهو الان زاحف على تيرانا بأربعين الف جندي وقد انضم اليه كثيرون من الالبان سكان الجبال بسيلافيه الى هناك جاويد باشا بعشرة الاف جندي مدرب فينضم اليه و يعين وزيرا للحربية وقد ابرق الملك الجديد الى وزارات خارجية روسيا وانكلترا وفرنسا ينبئهم بذلك

وتقول الجرائد الباريسية ان اسعد باشا نادى بنفسه ملكا بعد اتفاق سري عقده مع السرب والجبل الاسود وصادقت عليه بلغاريا واليونان وعقدوا معهم معاهدة هجومية دفاعية ضد النمسا

اما اسعد باشا فهو كما ذكرنا من اسرة البانية عريقة في الحسب وقد كان اخوه غالي باشا من اقرب المقربين الى السلطان عبد الحميد الا انه قتل في الاستانة فقتل اسعد القاتل وفر الى جبال البانيا والف فرقاً تنازل جنود السلطان حتى يوم اعلان الدستور فساعد الاتحاديين وانتخب مبعوثا لكنه لما راى ظلم تلك الفئة الطاغية عارضهم كثيرا وندد في سياستهم في البانيا ولما نشبت الحرب البلقانية ذهب الى سكوتاري ليعاون حسن رضا بك بالدفاع عن المدينة وعلى اثر مقتل ناظم باشا اخذ اسعد وليمة لقائد الحاميه وضباطه وعند انصرافهم اطلق احدهم رصاصة على القائد العام حسن رضا فقتله ومنذ ذلك الحين اصبح اسعد باشا القائد العام

اما ارتقاوءه الى العرش فسيولد مشكلة اوربية جديدة ليست مشكلة سكوتاري بالشيء الذي يذكر بجانبها وقد اهاج هذا الامر هائج الراي العام في النمسا وتقول صحفها ان الامر دبر بطريقة سرية مع روسيا التي عملت سرا على ذلك مع اظهارها انها لم تزل موالية لاوربا

وقد اسرع ولي عهد النمسا الذي كان متغيباً عن فيانا فقابل الامبراطور و يقولون انه لا بد من اشهار الحرب

اخبار محلية

﴿ اعتذار ﴾

يصدر الجراب اليوم بنصف حجمه وذلك بسبب تغيب بعض العملة بداعي العيد فنستميح من القراء الكرام عذرا

* * *

— عافاه الله —

عادت فاعتلت صحة نيافة الحبر العلامة السيد روفائيل اسقف بروكلن وقد منعه الطبيب امس عن اتمام الفروض الدينية في صلاة الباعوث ومقابلة الزائرين فنسال لسيادته الشفاء القريب

***

انعم المولى على جناب الفاضل حنا افندي شحفه بمولودة انثى فنهنئه بها وبسلامة عقيلته الفاضلة

***

بارحنا الى الوطن جناب الشاب الاديب الخواجا سليم التبشراني نزيل برمنكهام الاباما رافقته السلامة

***

﴿ اكليل باهر ﴾

عقد للشاب الاديب الخواجا نمر حنا فياض على الانسة المهذبة شقيقة كريمة الماجد الخواجا سامين نمر نهار الاثنين الفائت في ٢١ نيسان في كنيسة القديسة حنه الارلندية وبارك الاكليل كاهن ارلندي وكان الاشبينان حضرة الفاضل الخواجا جرجس موسي والسيدة الفاضلة سعدا عقيلة جناب الاديب الخواجا انيس ابرهيم عبد النور ودعيت الجالية السورية لمنزل العريس فكانت الحفلة حافلة دامت الاحد والاثنين والثلثاء وتوارد القوم من السوريين والايطاليين لتهنئة العروسين وانا بدوري اهنئه على صفحات جرابكم الاغر الذي هو اسبق الجرائد لنشر الاخبار فارجو للعروسين حياة هناء وصفاء مقرونة بالرفاء والبنين والعمر الطويل

الصديق

جرجي مخائيل يونس

(***)

بطرس كرم وشركاه

بضايع · اوراق سفر · شكات · ليرات

عندما يلزمك بضائع من اي صنف كان من الاصناف القطنية والحردية والجوارب والماكولات وغيرها اكتب الينا فاننا نرضيك حيث ان خبرتنا مدة خمسة وعشرين سنة بهذه التجارة هي كافية للتوفير عليك وتلبية طلبك بسرعة حسب مرغوبك وقولنا هذا موجه لجميع ابناء الوطن في الولايات المتحدة وكندا وكوبا والمكسيك وجزائر الهند واميركا الوسطى والجنوبية وافريقيا وغير جهات ولا يسهو عن بالك الايضاح الكافي عن مطلوبك واعلم ان جميع اشغالنا مبنية على الصدق والامانة والتدقيق

عندما تريد السفر الى سوريا او البرازيل وغير جهات اميركا واوربا او احضار احد اقاربك من اي جهة كانت الى هذه البلاد اكتب الينا لاننا وكلاء لاعظم شركات البواخر وسكك الحديد نقطع اوراق السفر من محلنا رأساً وقد اخذنا الاسبقية على غيرنا بهذه الاشغال ولدينا الوف من الشهادات تدل على اهتمامنا بصوالح الجميع وراحتهم فاهلاً وسهلا بك

نصرف شكات على اي بنك كان ونشتري ونبيع كل اصناف النقود خصوصا الليرات الانكليزية والافرنسية ولدينا منها دائماً كميات كبيرة واسعارنا افرط من اي بنك كان وقد جرب كثيرون اختبروا صدق قولنا فلا يسهو عن بالك ان تزورنا عند حضورك الى نيويورك خابرنا واحترص على صناديقك اكتب لنا عن كل مسالة تلزمك في ادارة المهاجرة وكل التعليمات عن السفر والبواخر ونظامات الجمارك والبنوكة والقونصلاتو واسعار اوراق السفر وشحن البضائع فتجدنا مستعدين لتلبية طلبك بكل سرعة والتوفير عليك جملة مصاريف وضياع وقت

خبرتنا واسعة بجميع المعاملات ولنا علاقات بكل جهات العالم واحدنا بطرس نوتري بوبلك يصادق على جميع الاوراق الرسمية ويكتب جميع الصكوك من وكالات وحجج وآجار وبرونستو وغيرها وبالاجمال تجد عندنا كل شيء يرضيك وهذا عنواننا احفظه لحين اللزوم

بطرس كرم وشركاه

PEDRO CARAM & Co.

119 Washington St. New York City

Dr. N. Barbour

عنوان مركز اقامة الدكتور نجيب افندي بربور ١٧٢ كلنتن ستريت بروكلن

نمرة التلفون ١٩٣٧ ماين

172 Clinton St., Brooklyn N. Y. Tel. 1937 main

بضائعنا يفضلها الاكثرون قليلا على بضائع الغير

اسعارنا كاسعار غيرنا

كلوني · فلورنتين · فينس · فيله

كلوني مع امبرودري

وستات وبدلات ومستبدعات باريزية

— اطلب —

ما يلزمك من هذه الاصناف تجد سرعة التلبية وصدق المعاملة

دائما عندنا كامل مطلوبك من كل القياسات

٢٨٥ * ٢٨٨ * ٢٠٠٨٧ * ٢٠١٠٤ * ٢٠١١٠ * ٢٠١١٥

فلا يسهى عن بالك تقديم مطلوبك الى

ماركة مسجلة

محل عبده عبد النور

ماركة مسجلة

The Lace Manufacturing and Importing Co.

Abdo- Abdel-Nour

7 RUE BLONDEL PARIS, FRANCE

39 BROADWAY NEW YORK CITY.

اطلب الكاتالوك المصور الجديد مع لائحة الاسعار

الارزة او عروس لبنان

جعلنا الارزة البديعة ماركتنا المسجلة مترسمين منها زيادة الاقبال والنجاح وهي ترمز باستقامتها وثباتها وطيب رائحتها الى ما اشتهر به محلنا من الامانة والثبات وحسن المعاملة · وقد وضعنا كثيراً في هذه المدة بالنسبة لزيادة التقدم ولكي يكون وافياً بكل مطالب عملائنا اوجدنا فيه محلاً كبيراً للكيمونا على اختلاف انواعها واشكالها · استجلبنا رأساً من اوربا والشرقين الادنى والاقصى سائر انواع البس من كلوني وفلورنتين ونابوليتان وفيله ودتشز وايرش لبس ودرون ورك ومطرزات يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابرة من كافة الانواع والشرت وست على اختلاف انواعه والطرحات المصرية الخ — وقد صرفنا في هذه التجارة مدة اثني عشرة سنة اختبرنا فيها كل صنف رائج ويشهد بذلك زبائننا الكثيرون المتفرقون في كل جهة فما عليك الا ان تجرب معاملتنا تجد كل ما يسرك ويعود عليك بالربح الجزيل فتشرف لو عابرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

Naser, Katen and Nahas

85 Washington Street New York City

١٤-١٢-٠٦

العلاج الوحيد لمرض الزهري

المخترع حديثاً

لصاحبه خليل داود القسيس

بعونه تعالى قد وفقت الى تركيب علاج جديد لمرض الزهري (السفليس) بعد مزاولتي التطبيب به وتجربيه مدة تنيف عن عشر سنوات الى ان وفقت مؤخراً في هذه المدينة وسترماس الى الشفاء به تماماً في مدة ٦ اسابيع على الاكثر باذن الله وقد شفي به في هذه المدينة كثيرون من السوريين والاجانب كما يعلم عموم السوريين الوطنيين ولذلك قد ارسلت العلاج الى واشنطون العاصمة لاحصل على امتياز خصوصي به وقد سجلته مبدئياً وهو مكفول من كل غش تماماً وكل علاج لا يكون ملصقاً عليه هذا الملحق يكون مقلداً وهذا الملحق هو:

Guaranteed by K. DAVID
Under the Food and Drugs act, June. 30 - 1906 Serial No. 41309 Patent applied for

وعليه اعلن الان لعموم ابناء الوطن المصابين بهذا الداء الخبيث ان يشرفوا للاستشفاء منه بعونه تعالى في المدة المذكورة اعلاه شفاء تاماً ولا يرجع المرض للمريض بعد ذلك على الاطلاق اما من خصوص الاجرة فيشترط عليها بالمخابرة على عنواننا ادناه او بالحضور عندنا · هذا ونشترط على ذواتنا تأميناً لكل من يشك في عدم الشفاء اننا ندفع لكل مريض لا يشفى اللهم اذا استعمل علاجنا حسب تعليماتنا كافة مصاريفه التي تكبدها بالحضور الينا كل هذا تسهيلاً لمن يخاف عدم الشفاء او يشك في صحة كلامنا وسلامة عاقبة علاجنا لاننا قد عالجنا وشفينا به مرضى من ١٠ و٦ و٣ سنوات في اي درجة كان المرض · نحن مستعدون للمعالجة في محلنا هنا ودواءنا هذا ينفع كذلك لكافة الامراض الداخلية واتكالنا على الله تعالى في كل ذلك ومن القى همه على الله فلا يرذله والسلام

خليل داود القسيس

K. DAVID'S INSTITUTE Inc.

116 FRONT ST. WORCESTER, MASS.

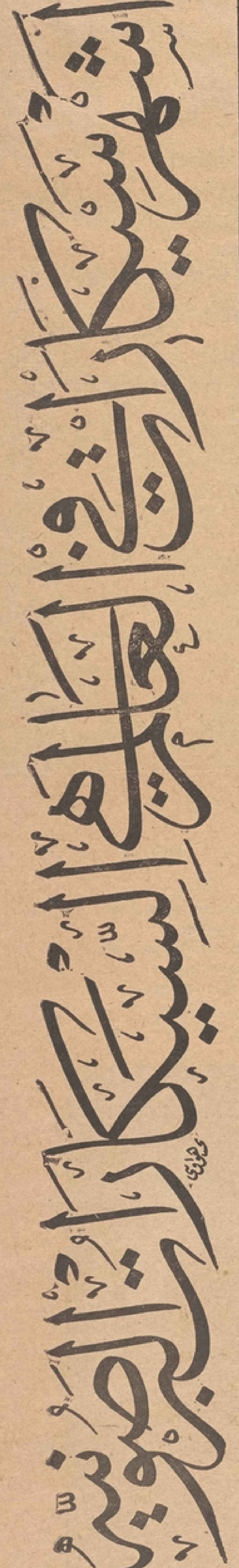
الحلويات البيروتية الفاخرة

ان محلنا هو المحل البيروتي الاصلي الذي يصنع سائر اصناف الحلويات من بقلاوة وكنافه وغريبه وقطايف وبرمه وغريبه ومشبك وكل ما تطلبه من المربيات وخلافها · وحذراً من التقليد جعلنا رسمنا على كل صنف من الاصناف التي تصدر من محلنا · فكل صنف لا يكون عليه رسمنا لا يكون من محلنا · نحن نصنع المرطبات مثل شراب الورد وماء الزهر وغيرها ونستجلب السمن الفاخر من مصادره الاصلية ومن احب ان يتأكد صدق قولنا فعليه بطلبية واحدة او بزيارة محلنا فيرى ما يسره

(قيصر عقل)

C. AKEL

77 WASHINGTON ST., NEW YORK, N. Y.



A. N. BARSON
40 West St.,
New York City

عبدالله برصون وشركاه

— الى عملائنا الكرام —

محلنا يحوي كل اصناف البضائع وهذا امر مشهود فهو معرض الكلوني والفيله والفلورنتين والمدايره والانك ليس والايرش ليس وملبوس تحتاني للنساء ومخدات وبدلات واغطية عربات وبراويل الى الاولاد الصغار ومحارم وخيوط للصغرة

استعدادنا كبير لخدمتكم ولما يعود علينا وعليكم بالنفع المتبادل شرفونا او خابرونا بموجب عنواننا ادناه

ملوك اخوان

Mallouk Brothers

المحل الرئيسي

47-49 West St. NEW YORK CITY

محل كندا

251-257 Notre Dame St. W. MONTREAL CANADA

محل شيكاغو

538 So. Dearborn St. Chicago Ill.

الاستقامة نجاح

نعلن الى عموم المواطنين الكرام اننا فتحنا محلاً تجارياً جديداً للبيع بالجملة في برانزفيل بنسلفانيا بشراكة الاديب الخواجا يوسف سلوم وهذا المحل علاوة عن محلنا التجاري الكبير في مدينة بتسبرك بنسلفانيا. اما البضائع التي نتعامل بها فهي الدراي كودس والهوسري والاندرود وسواتر كوت وجميع البضائع التي يتعامل بها ابناء الوطن الكرام

لا لزوم لنشرح لكم عن مقدرتنا التجارية عن خبرة عشرون سنة في عالم التجارة وعن فرط اسعارنا ولا عن اسراعنا بتقديم كل ما يطلب منا بل نترك الحكم بكل ذلك الى كل من يتعامل معنا لان في التجربة اكبر برهان ولا شك ان المواطنين الكرام يقبلون على المحل الجديد كما عودونا اقبالهم على المحل القديم

شهاب زخور شهاب وشركاه

نمرة محل برونزفيل	نمرة محل بتسبرك
S. Z. SHEAB & JOSEPH SOLOMON 601 MARKET ST., BROWNSVILLE. PA.	S·Z. SHEHAB & BROS., 904 WYLIE AVE., PITTSBURG. PA.

المحل الرئيسي	محل شيكاكو	محل فرنسا
90 Washington St. New York CITY	440 S. Dearborn St. CHICAGO ILL.	Craponne FRANCE

نصنع ونستجلب
ونصرف بالجملة

بضائع الليس والامبرودري

نستنبط دائماً الاشياء الجديدة ولدينا اجودها

اطلبوا لائحة اسعارنا الجديدة

بردويل اخوان

BARDWIL BRO'S.

MAIN OFFICE

90 Washington St. NEW YORK CITY

انظر اعلان مخيبر ولبابه بركات وحنا الخوري

جرجي كساب وشركاه

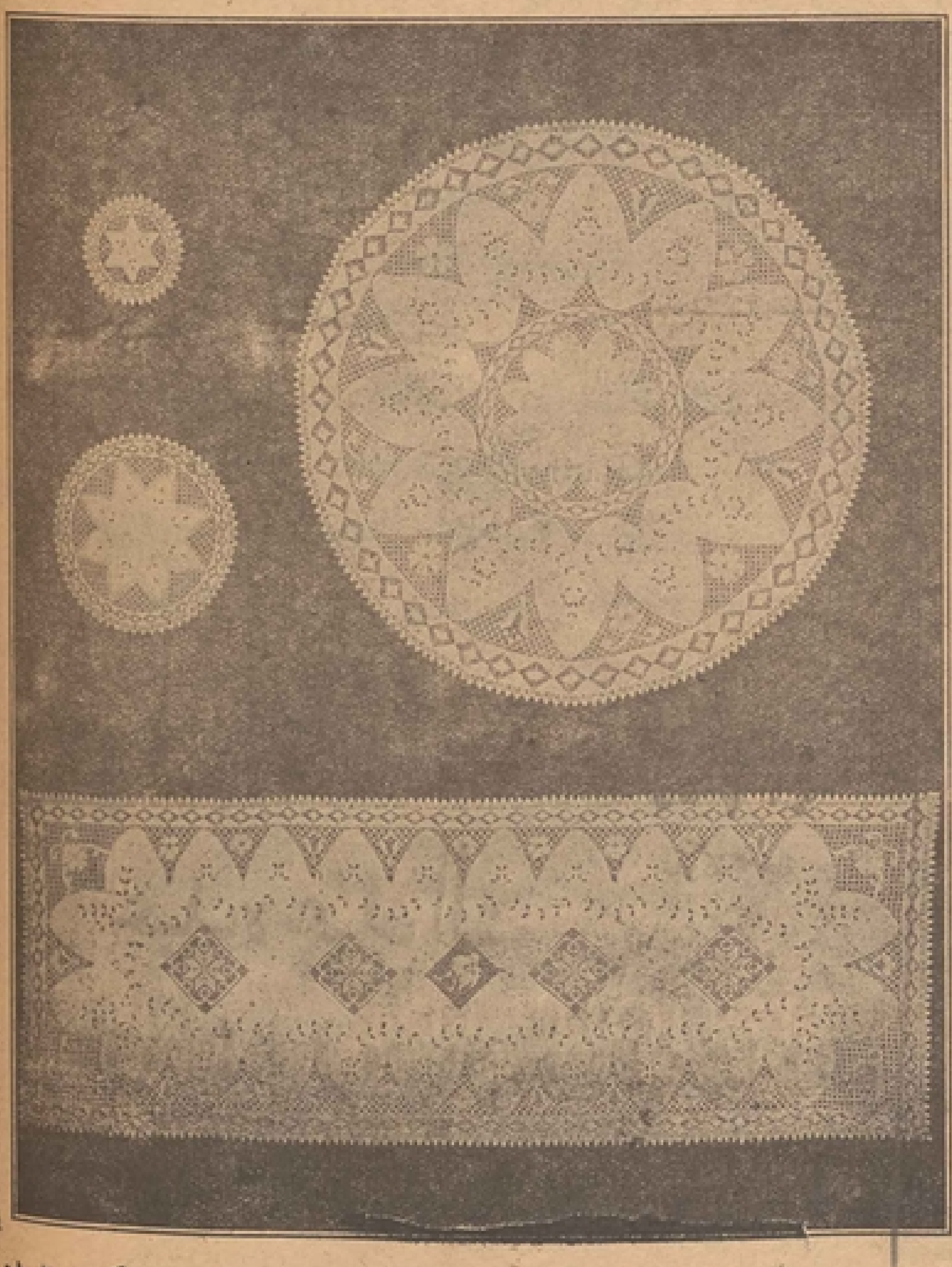
GEORGE KASSAB & CO.

78 GREENWICH ST. NEW YORK,

FACTORIES
CRAPONNE S-A.
FRANCE
RAPALLO.
ITALY.

PARIS.
46 RUE DE PARADIS
CHICAGO,
508 SO. DEARBORN ST.
MONTREAL
4 ST. HELEN ST.

نمرة ٣٥٧ كلوني مع الامبرود. راجع اسعارها في لائحة الاسعار



كل عمل لا يصل الى درجة الفن لا ينجح

فالتجارة ولاسيما تجارة الاصناف التي نتعاطى بها هي من ادق الفنون ولذلك فنحن لا نألو جهداً بالسعي لاتقانها وتحسينها

ترى في هذه الصفحة رسمين اقل ما يقال عنهما انهما من اجمل ما ابتدعته مخيلات الرسامين وصنعته ايدي العمال في بلاد هي منبع الفنون الجميلة من اي نوع كانت. واما من نظافة الشغل واتقانه وجودة الكتان والخيطان ودقة التركيب فيكفيك علماً انها من صنع فباركنا التي اشتهر امرها حتى صارت مثلاً بالجودة في اي مكان من الولايات المتحدة حيث هناك ابناء الوطن الذين يتعاملون بهذه الاصناف هذا ولتعميم الفائدة اطلب كاتالوكنا المصور الحاوي جميع الصور واطلب ايضاً لائحة اسعارنا واكتب الى المحل باي لغة تريد عن المعاملات الخصوصية يعود عليك تحريك هذا بالربح الكثير والسلام

نمرة ٤٨ ... راجع اسعارها في لائحة الاسعار